

EIERTÜTSCHEN IM HUDELMOOS

SEITE 3



SEITE 3

NEUE LEITERIN SOZIALE DIENSTE

Dilara Karahan-Bas hat ab anfangs April die Leitung Soziale Dienste übernommen.

SEITE 4

GRATULATION DENISE NEUWEILER

Denise Neuweiler, die ehemalige Sitterdorferin ist in den Regierungsrat des Kantons Thurgau gewählt.

SEITE 5

ERSATZWahl GEMEINDERAT

Am 22. September 2024 findet die Ersatzwahl für den zurücktretenden Gemeinderat Ernst Bühler statt.

INHALT

**Aus dem Gemeinderat
und der Verwaltung**

- 02 Vorwort
- 03 Eiertütschen im Hudelmoos
- 03 Neue Leiterin Soziale Dienste
- 04 Mai-Jubilare
- 04 Zivilstandsnachrichten März
- 04 Handänderungen
- 04 Baubewilligungen
- 04 Gratulation Denise Neuweiler
- 04 Leinenpflicht
- 05 Ersatzwahl Gemeinderat
- 05 Brief – Rücktritt Ernst Bühler
- 05 Danke – Kantonsrätin
Maja Brühlmann Zwahlen
- 05 Jahresversammlung
Elektra Zihlschlacht-Riet
- 05 Jahresversammlung
Wasserversorgungskorporation
Zihlschlacht-Riet-Wilen
- 06 schweiz.bewegt
- 06 Erzähltreff und Vorlesetag
- 19 Öffnungszeiten über Tag der
Arbeit, Auffahrt und Pfingsten
- 19 Infoseite
- 20 Veranstaltungskalender

**Aus der Schule
und der Kirche**

- 07 Musicalprojekt – Romeo & Julia
- 07 Lungenliga «vapefree.info»
- 07 Gratis-Comic-Tag
- 08 Evangelische Kirchgemeinde
- 09 Katholische Pfarrei Sitterdorf

Aus der Gemeinde

- 10 Faustballturnier der
Männerriege Zihlschlacht
- 10 Vorbereitung auf das Bündner
Kantonale Musikfest in Klosters
- 10 Frühlingserwachen auf dem
Bruggfeld
- 11 50. Mammut Flossrennen –
Jubiläumsrennen
- 12 An alle Hundebesitzer
- 12 An alle Landwirte
- 12 Weltruhm in der Musikwelt
erlangt – Sonderausstellung
- 12 Bunte Vögel am Amriswiler
Frühlingsmarkt
- 13 Schnällscht Zihlschlachter 2024
- 13 Gewerbejass 2024
- 13 Höhlensingen
- 14 Pippo Polina – Solo in Concerto
- 14 SP-Velobörse 2024

VORWORT

Liebe Leserinnen und Leser

Einerseits können wir in diesem Mitenand Denise Neuweiler zur Wahl in den Regierungsrat des Kantons Thurgau gratulieren, andererseits informiert Sie Gemeinderat Ernst Bühler über seinen Rücktritt aus dem Gemeinderat, freudige und weniger freudige Neuigkeiten sind manchmal ganz nah beieinander. Wir werden Ernst Bühler an der nächsten Gemeindeversammlung vom 29. Mai 2024 gebührend verabschieden. Für die 239 Stimmen, welche ich anlässlich der Grossratswahlen von den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern aus Zihlschlacht-Sitterdorf erhalten habe, bedanke ich mich ganz herzlich. Leider haben die Stimmen, welche ich im Bezirk erhalten habe, nicht gereicht um in den Grossen Rat gewählt zu werden. Trotzdem bin ich mit dem Ergebnis, welches ich im Bezirk erreichen konnte, sehr zufrieden.

Der Gemeinderat hat an den letzten Sitzungen:

- Frau Manuela Schiess, Romanshorn, die provisorische Bewilligung zur Ausführung einer gastgewerblichen Tätigkeit im Kiosk «Campingplatz» Leutswil erteilt.
- beschlossen, das Projekt Kunstrasenplatz auf dem Sportplatz Bruggfeld, an der Gemeindeversammlung vom 29. Mai 2024 mit einem Kreditbegehren von Fr. 110'000.– zu traktandieren. Durch die Umwandlung des Naturrasens in einen Kunstrasen steigt die Kapazität der Anlage, da der Kunstrasen fast ganzjährig genutzt werden kann. Dadurch können auch in der angrenzenden Dreifachturnhalle Halleneinheiten durch den FC Bischofszell freigegeben werden. Speziell im Frühjahr, Herbst und Winter sind die Witterungsbedingungen nicht optimal für eine Nutzung der Rasenspielfelder. In dieser Zeit ist die Belastung des Naturrasens enorm. Um diese zu schonen, müssen teilweise Sperrungen der Naturrasenplätze veranlasst werden. Ein Kunstrasenplatz würde zu einer Entlastung der Naturra-



senplätze beitragen und Kapazitätsengpässe auf den Trainingsplätzen minimieren. Aufgrund der beschränkten Anzahl Kunstrasenspielfelder und der starken Nachfrage in der Region können nur beschränkt umliegende Plätze genutzt werden. Auch der erst kürzlich erstellte Kunstrasenplatz in Waldkirch ist bereits stark ausgelastet.

- beschlossen, das KulturLegi der Caritas Thurgau ab dem Jahr 2024 mit einem jährlichen Gemeindebeitrag von Fr. 150.– zu unterstützen. Ob Theater- oder Kinobesuch, Familienausflug in den Zoo, Erlebnistag im Schwimmbad, ein Coiffeurtermin, ein Zeitungsabo, Musikunterricht oder ein Deutschkurs, für die meisten Personen ist das selbstverständlich. Für Personen mit wenig Geld sind solche Freizeitbeschäftigungen jedoch oft unerreichbar. Mit über 3'800 Angeboten und Rabatten bis zu 70% ermöglicht die KulturLegi der Caritas auch Personen mit einem schmalen Budget oder jenen, die auf Grund ihres niedrigen Einkommens auf Sozialleistungen angewiesen sind, die Teilnahme am öffentlichen Leben. Das Angebot richtet sich an Kinder, Jugendliche und Erwachsene in der ganzen Schweiz.
- den Bericht der Rechnungsprüfungskommission der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf über die Prüfung

der Jahresrechnung 2023 zustimmend zur Kenntnis genommen. Die Rechnungsprüfungskommission empfiehlt die Jahresrechnung 2023 zu genehmigen.

- beschloss, den Beitrag von Fr. 1'395.–, welcher für die Altkleidersammlung von 6'997 kg Kleider in unserer Gemeinde, ausbezahlt wird, je hälftig der KIDS Faschnacht Sitterdorf und dem Ökumeni-

schen Frauenverein für den Senioren-Mittagstisch, weiterzuleiten.

- die Vernehmlassungsantwort zum totalrevidierten Gesetz über die öffentlichen Ruhetage an das Departement für Inneres und Volkswirtschaft verabschiedet. Der Gemeinderat schliesst sich der Stellungnahme des Verbandes Thurgauer Gemeinden an.

Man hört nun die Rasenmäher und Gartengeräte aus vielen Gärten in Zihlschlacht-Sitterdorf. Die angelieferten Mengen an Grüngut haben merklich zugenommen. Ich wünsche Ihnen viel Spass und Erholung bei Ihrer Gartenarbeit und bitte Sie, auf Ihre Nachbarn Rücksicht zu nehmen.

*Ihr Christian Hinterberger,
Gemeindepräsident*

EIERTÜTSCHEN IM HUDELMOOS

Am Ostermontag, 1. April 2024, trafen sich bei der Bürgerhütte im Hudelmoos Gross und Klein zum traditionellen Eiertütschen. Trotz des nassen Wetters und den nicht allzu warmen Temperaturen, versammelte sich schon einige Zeit vor dem Start eine schöne Schar Leute vor dem Absperrband und wartete gespannt. Punkt 11 Uhr begrüsst Gemeindepräsident Christian Hinterberger die Eiersucherinnen und Eiersucher und dann hiess es: Achtung-fertig-los.

Wie der Blitz rannten die Kinder mit ihren mitgebrachten Körbli los und es dauerte nicht lange, bis die ersten bunten Eier gefunden waren. Die Körbli und Säcke füllten sich nach und nach, aber nicht nur mit bunten Eiern zum Tütschen, sondern

auch mit Überraschungseiern, die anschliessend gegen Süssigkeiten eingetauscht werden konnten. Aber nicht nur die Kinder waren bei ihrer Suche erfolgreich, auch die Erwachsenen, die es etwas gemächlicher angingen, machten im Hudelmoos den einen oder anderen Eierfund. So gab es zum Schluss nur fröhliche Gesichter und beim gemütlichen Zusammensitzen wurden die Eier dann sogleich getütscht und der Zmittag aus der Festwirtschaft genossen.

Vielen Dank allen Besucherinnen und Besuchern, schön wart ihr da und wir freuen uns bereits auf das nächste Jahr.

*Eliane Müller,
Kultur- und Freizeitkommission*



NEUE LEITERIN SOZIALE DIENSTE

Dilara Karahan-Bas heisst die neue Leiterin Soziale Dienste. Die 27-jährige hat die Leitung ab anfangs April 2024 von Anja Hohengasser, welche unsere Gemeindeverwaltung verlassen hat, übernommen. Die gelernte Detailhandelsfachfrau EFZ hat nach mehreren Stationen im Detailhandel nach der Weiterbildung zur technischen Kauffrau als Anwaltsassistentin gewirkt. Aktuell befindet sie sich im letzten Semester zur Rechtsfachfrau HF und wird diese im Herbst abschliessen. Weiter wird sie die Weiterbildung zur Fachperson im gesetzlichen Sozialbereich absolvieren. Der Gemeinderat und die Kolleginnen und Kollegen von Verwaltung und Werkhof

wünschen Dilara Karahan-Bas viel Erfüllung und Erfolg in der neuen Aufgabe.

Dilara Karahan-Bas sagt:

«Ich bedanke mich für das mir entgegengebrachte Vertrauen und freue mich sehr auf die neue berufliche Herausforderung. Genauso freue ich mich, fester Bestandteil des tollen Teams der Gemeindeverwaltung zu sein. Mit meinem Engagement möchte ich den Menschen unterstützend zur Seite stehen und dieser grossen Verantwortung gerecht werden.»

*Christian Hinterberger,
Gemeindepräsident*

MAI-JUBILARE

01.05.2024 | 85. Geburtstag,
Näf-Greminger Ursula,
Amriswilerstrasse 86,
8589 Sitterdorf

01.05.2024 | 81. Geburtstag,
Giger-Kradolfer Ernst,
Bahnweg 14, 8589 Sitterdorf

07.05.2024 | 80. Geburtstag,
Ammann-Meuwly Ferdinand,
Kirchstrasse 14, 8589 Sitterdorf

15.05.2024 | 82. Geburtstag,
Meier-Schlöpfer Erich,
Amriswilerstrasse 36,
8589 Sitterdorf

16.05.2024 | 91. Geburtstag,
Schefer-Govoni Erich,
Amriswilerstrasse 69,
8589 Sitterdorf

19.05.2024 | 85. Geburtstag,
Baumann-Oberli Lilia,
Sonnenhügelstrasse 27,
8589 Sitterdorf

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN MÄRZ 2024

Geburten

19.03.2024 Schönenberger Gino, Sohn der Schönenberger Jessica und des Schönenberger Pascal, Hohlenstein 1, 8589 Sitterdorf

Es ist möglich, dass diese Zivilstandsnachrichten nicht vollständig sind, da die betroffenen Personen aus Datenschutzgründen darauf verzichten können.

HANDÄNDERUNGEN

28.März 2024, Zihlschlacht-Sitterdorf, Grundstück Nr. 2814, 681 m², Land, Sitterdorf, Bahnweg 6, Wohnhaus; Veräusserer Immo Sunshine AG, Arbon; Erwerber MK Bau GmbH, Oberbüren.

BAUBEWILLIGUNGEN

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

Krattiger Konzept AG, Schwarzlandstrasse 3, 8580 Amriswil
Baureklame für Neubau Schulhaus Nord
Parzelle Nr. 2077, Sittertalstrasse, 8589 Sitterdorf

Volksschulgemeinde Bischofszell, Sandbänkli 5, 9220 Bischofszell
Heizungersatz Schulhaus Nr. 69 (Einbau Holz-Pelletsheizung)
Parzelle Nr. 287, Kirchstrasse 19, 8588 Zihlschlacht

Brügger Anton, Schmalzgasse 11a, 8588 Zihlschlacht
Erstellen von Parkplätzen
Parzelle Nr. 1186, Säntisblick, 8588 Zihlschlacht

GRATULATION DENISE NEUWEILER

Der Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf gratuliert Denise Neuweiler ganz herzlich zur Wahl in den Regierungsrat des Kantons Thurgau.

Denise Neuweiler ist in Sitterdorf aufgewachsen und hat ihre Schulzeit hier absolviert. Es erfüllt uns mit Stolz, dass die neue Chefin des Departements für Erziehung und Kultur aus unserer Gemeinde stammt.

Wir wünschen Denise Neuweiler sehr viel Freude, Erfolg und Erfüllung in der neuen Aufgabe.

*Christian Hinterberger,
Gemeindepräsident*



LEINENPFLICHT

**An alle Hundehalter,
denken Sie daran:**

im Wald und am Waldrand

Vom 1. April bis 31. Juli

Alle Hunde sind an der Leine zu führen. Während der Brut- und Setzzeit, kann eine hohe Störung der Aufzucht zum Verlust von Brut sowie zum qualvollen Tod der Wildtiere führen.

(Widerhandlungen gegen diese Leinenpflicht können gemäss Hundeverordnung (HundeV; RB 641.21) mit Fr. 100.– gebüsst werden).

Wir danken Ihnen für Ihre Rücksichtnahme zugunsten der Wildtiere!

Thurgauer Jagdaufsicht

ERSATZWahl GEMEINDERAT ZIHLSCHLACHT-SITTERDORF

Auf Grund des Wegzuges aus der Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf und somit des Rücktritts von Gemeinderat Ernst Bühler, Zihlschlacht, ist für den freiwerdenden Sitz im Gemeinderat eine Ersatzwahl durchzuführen.

Die Ersatzwahl für den Rest der Amtszeit 2023 bis 2027 findet am **Sonntag, 22. September 2024**, statt. Ein allfälliger zweiter Wahlgang wird am Sonntag, 24. November 2024, durchgeführt.

Gemäss § 36 Gesetz über das Stimm- und Wahlrecht (StWG) des Kantons Thurgau

sind bei Majorzwahlen Wahlvorschläge bis spätestens am 55. Tag vor dem Abstimmungstag, das heisst bis spätestens am **Montag, 29. Juli 2024**, 17.00 Uhr, der Gemeindeverwaltung, 8588 Zihlschlacht, einzureichen, um auf die Namensliste aufgenommen zu werden. Verspätet gemeldete Kandidaten finden auf der Namensliste keine Aufnahme, können jedoch trotzdem gewählt werden.

Listen für die Wahlvorschläge können ab sofort bei der Gemeindeverwaltung bezo-

gen bzw. von der Homepage heruntergeladen werden.

Wahlvorschläge sind von den Vorgeschlagenen selbst mit ihrer Unterschrift zu bestätigen und von mindestens zehn, im Wahlkreis (Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf) wohnhaften Stimmberechtigten, zu unterzeichnen. Die Unterschriften können nicht zurückgezogen werden. 8588 Zihlschlacht, 18. April 2024

*Gemeinderat,
Zihlschlacht-Sitterdorf*

Geschätzte Bevölkerung von Zihlschlacht-Sitterdorf



Gerne möchte ich Sie über meinen Rücktritt aus dem Gemeinderat per 31.05.2024 informieren.

Meine Familie und ich konnten in Muolen unseren lang ersehnten Traum er-

füllen und für uns eine Liegenschaft erwerben.

Uns ist der Entscheid unheimlich schwer gefallen, dieses einzigartige Dorf zu verlassen und an einen neuen Ort umzuziehen. Ich werde aber weiterhin in Zihlschlacht anzutreffen sein, da ich noch immer ein begeistertes Mitglied des Turnverein Zihlschlacht bin und unsere Kinder ebenfalls die Trainings der verschiedenen Riegen besuchen. Die Arbeit für die Gemeinde werde ich stark vermissen. Ich fühlte mich

immer sehr wohl im Kreise des Gemeinderates und versuchte in der kurzen Zeit die Interessen der Bevölkerung in der Politik zu vertreten und einzubringen.

Ich möchte mich bei allen bedanken, welche mich in dieser kurzen, aber intensiven Zeit unterstützt haben.

Ich wünsche der gesamten Gemeinde für die Zukunft alles Gute und freue mich weiterhin auf viele grossartige Begegnungen mit euch.

*Mit besten Grüßen,
Ernst Bühler*

DANKE – Liebe Wählerinnen und Wähler der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf

Wie vor vier Jahren habe ich auch in diesem Jahr wieder 329 Stimmen aus Ihrer Gemeinde erhalten. Herzlichen Dank für 329 Stimmen! Schön, dass ich an meinem Heimat- und Herkunftsort ein so

grossartiges Resultat erzielen konnte. Mit gesamthaft 5151 Stimmen habe ich wieder den Einzug in den Thurgauer Grossen Rat geschafft. Danke für Ihr Vertrauen.

Ich stehe auch in den nächsten vier Jahren für eine verlässliche bürgerliche Politik ein. Danke für Ihre Wahl!

*Maja Brühlmann Zwahlen,
Kantonsrätin*

ELEKTRA ZIHLSCHLACHT-RIET

Jahresversammlung 2024

Donnerstag, 2. Mai 2024, 20.00 Uhr im Restaurant Flugplatz

Die Einladung wird allen Abonnenten mit der ersten Quartalsrechnung oder der Märzrechnung per Post zugesendet.

Bei Fragen oder Unklarheiten melden Sie sich bitte per Mail unter:

evu.zihlschlacht@gmx.ch

*Max Bartholdi,
Präsident Elektra*

WASSERVERSORGUNGSKORPORATION ZIHLSCHLACHT-RIET-WILEN

Einladung zur 28. Jahresversammlung

Donnerstag, 2. Mai 2024, 20.00 Uhr im Restaurant Flugplatz

Aus ökologischen Gründen haben wir entschieden, nicht mehr jedem Stimmberechtigten eine Botschaft zu senden, sondern nur noch jedem Rechnungsempfänger. Natürlich sind alle Stimmberechtigten im Versorgungsgebiet der WKZ

herzlich willkommen und können am Veranstaltungsabend oder auf der Gemeindeverwaltung eine Botschaft beziehen.

*Hugo Brüscheweiler,
Präsident Wasserversorgungskorporation*

SCHWEIZ BEWEGT ZIHLSCHLACHT-SITTERDORF 1.5. – 2.6.24



Auch dieses Jahr ist Zihlschlacht-Sitterdorf wieder beim schweizweiten Bewegungsprojekt schweiz bewegt, dem «Coop Gemeinde Duell», dabei. Es geht dabei darum, während einem Monat möglichst viele Bewegungsminuten für unsere Gemeinde zu sammeln. Alle können mithelfen: Gross und Klein, Jung und Alt! Deshalb nichts wie los, die «Coop Gemeinde Duell» App herunterladen und ab dem 01. Mai fleissig Bewegungsminuten für Zihlschlacht-Sitterdorf sammeln! In der App können auch Duell erstellt

werden und somit Familienmitglieder, Verwandte, Freunde oder Nachbarn herausgefordert werden.

Zudem hat das OK von Schweiz bewegt Zihlschlacht-Sitterdorf auf den Rundwegen um Zihlschlacht und Sitterdorf verschiedene Posten bereitgestellt. Die genauen Karten, wo die Posten zu finden sind, können ab Mai auf der Homepage der Gemeinde heruntergeladen oder am Schalter der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Wer alle Posten löst und die Lösung am Schalter der Gemeindeverwaltung vorweist, erhält eine Belohnung.

Wir wünschen allen viel Spass beim Bewegen!

Weitere Infos finden Sie unter:

<https://www.coopgemeindeduell.ch> oder in der App.

*Eliane Müller,
OK Schweiz bewegt
Zihlschlacht-Sitterdorf*

Jetzt App herunterladen:



Programm Schweiz bewegt Zihlschlacht-Sitterdorf 2024

Datum/Zeit	Event	Besammlung	Infos	Kontakt
01.05.2024 bis 02.06.2024	Postenlauf entlang der Rundwege um Zihlschlacht und Sitterdorf		Infos und Pläne: https://www.coopgemeindeduell.ch , in der App oder auf der Homepage von Zihlschlacht-Sitterdorf	Eliane Müller 071 422 47 62 eliane.mueller@zihlschlacht-sitterdorf.ch
06.05.2024 19.00 – 20.30 Uhr	Spaziergang für jedermann entlang der Rundwege	Parkplatz Rehaklinik	Strecke wird den Teilnehmenden angepasst. Findet bei trockenem Wetter statt. Info am Vortag auf https://www.coopgemeindeduell.ch oder in der App	Eliane Müller 071 422 47 62 eliane.mueller@zihlschlacht-sitterdorf.ch
21.05.2024 19.00 Uhr	Velotour entlang des Rundwegs Sitterdorf Degenau	Brunnen im Riet	Findet bei trockenem Wetter statt. Info am Vortag auf https://www.coopgemeindeduell.ch oder in der App	Eliane Müller 071 422 47 62 eliane.mueller@zihlschlacht-sitterdorf.ch
22.05.2024 14.00 – 16.00 Uhr	Spaziergang für Kinder 1.-6.Klasse entlang der Rundwege	Gemeindehaus Zihlschlacht	Mitnehmen: Rucksack, ev. kleine Verpflegung. Findet bei trockenem Wetter statt. Info am Vortag auf https://www.coopgemeindeduell.ch oder in der App	Eliane Müller 071 422 47 62 eliane.mueller@zihlschlacht-sitterdorf.ch
26.05.2024 9.00 Uhr	Velotour entlang des Rundwegs Zihlschlacht	Parkplatz Rehaklinik	Findet bei trockenem Wetter statt. Info am Vortag auf https://www.coopgemeindeduell.ch oder in der App	Eliane Müller 071 422 47 62 eliane.mueller@zihlschlacht-sitterdorf.ch

ERZÄHLTREFF UND VORLESETAG IN DER BADI BISCHOFZELL

Im Rahmen des Schweizer Vorlesetages öffnet der Erzähltreff der Bibliothek Bischofszell seine Türen auch für Kindergarten- und Schulkinder. Taucht mit uns ein in die Welt der Geschichten.

Am Mittwoch, 22. Mai 2024, ist es wieder soweit: Am siebten Schweizer Vorlesetag wird in der ganzen Schweiz vorgelesen – an vielen Orten, auch in der Badi in Bischofszell. Um 15.30 Uhr gibt es zwei altersgerechte Erzählstationen für kleine und grosse Zuhörende aller Altersstufen. Kommt vorbei und taucht mit uns in die Welt der wasserscheuen oder mit Freude

schwimmenden Helden ein. Wir freuen uns auf viele begeistert lauschende Kinderohren. Sollte das Wetter nicht mitspielen und die Badi an diesem Tag geschlossen sein, findet der Anlass in der Bibliothek am Hechtplatz statt. Infos über den Durchführungsort werden am 22. Mai ab 12 Uhr auf unserer Webseite aufgeschaltet. Weitere Erzähltreff-Daten sind

ebenfalls auf der Webseite ersichtlich.

Mittwoch, 22. Mai 2024 um 15.30 Uhr
Badi oder Bibliothek Bischofszell
Für Kinder aller Altersstufen
Anmeldung ist keine erforderlich
<https://bibliothek-bischofszell.ch>

*Sandra Müller,
Bibliothek Bischofszell*

Schule Bischofszell



«ROMEO UND JULIA IM STÄDTLI» – MUSICALPROJEKT 2024

Das Musical «Romeo und Julia im Städtli» ist eine Bischofszeller Adaption des Shakespeare-Klassikers mit viel Lokalität und Witz. Ergänzt wird das Stück durch hausgemachte Filme und Musikstücke aller Art. Seit Anfangs Schuljahr sind Elias Eggenberger und Jeremia Wick mit den Schülerinnen und Schülern des Freifachs Musical intensiv mit dem Erstellen des Grundgerüsts, mit dem Integrieren von neuen Ideen und mit schauspielerischen und musikalischen Proben beschäftigt.

Inhalt:

Romeo und Julia leben in Bischofszell. Es gibt die Nördler und es gibt die Städter. Entweder man ist das eine oder das andere. Etwas dazwischen gibt es nicht. Viel zu sagen haben sich die beiden Fronten

nicht. Warum der Konflikt ausgebrochen ist, weiss man schon lange nicht mehr, doch im Nord hasst man die Städter und in der Stadt die Nördler. Da wird man hineingeboren.

Als sich der Nördler Romeo und die Städterin Julia bei einem Maskenball im Bischofszeller Städtli auf dem Dancefloor kennen und lieben lernen, wissen beide nicht, woher sie kommen. Die Masken verwischen die Fronten. Doch als sie fallen und klar wird, woher sie kommen, wird auch ihre Liebe illegitim. Es beginnt ein Kampf um Liebe und Tod, um Mauern und Brücken zwischen zwei Fronten.

Regie und Musikalische Leitung:

Elvira Rothenberger, Elias Eggenberger und Jeremia Wick

Texte:

Elias Eggenberger und Jeremia Wick zusammen mit den teilnehmenden Jugendlichen.

Aufführungen:

28. – 31. Mai, jeweils 19.30 Uhr
in der Bruggfeld-Aula

Vorverkauf:

ab 3. Mai in Bücher zum Turm,
Marktgasse 2, 9220 Bischofszell
Erwachsene Fr. 20.- / Jugendliche
(so lange Volksschule) Fr. 10.-

*Martin Herzog,
Schulleitung Bruggfeld*

PLATTFORM «VAPEFREE.INFO» UNTERSTÜTZT ELTERN UND LEHRPERSONEN

Längstens ist das Thema «E-Zigaretten» auch in Schulen und Familien angekommen. Gemäss der HBSC-Studie haben 25 Prozent der 15-Jährigen in den letzten 30 Tagen eine E-Zigarette geraucht.

Kinder können E-Zigaretten legal am Kiosk kaufen. In den meisten Schweizer Kantonen fehlt zum jetzigen Zeitpunkt eine gesetzliche Regulierung: E-Zigaretten unterliegen dem Lebensmittelgesetz.

Den Eltern und Lehrpersonen fehlten bisher einfache und verlässliche Informatio-

nen sowie konkrete Tipps, wie sie das Thema ansprechen sollen. Vapefree.info schliesst diese Lücke:

Die von der Arbeitsgemeinschaft Tabakprävention Schweiz und der Lungenliga Tessin entwickelte Informationsplattform wird vom Tabakpräventionsfonds im Rahmen des Programms Free.Fair.Future unterstützt.

Die Inhalte stehen in drei Landessprachen zur Verfügung und richten sich speziell an Lehrpersonen, Eltern und Bezugs-

personen von Kindern und Jugendlichen. Die Lungenliga Thurgau nimmt die zentrale Rolle der Multiplikatorin ein und sensibilisiert mittels Informationsoffensive.



Wir freuen uns auf
Ihren Besuch unter
www.vapefree.info/de/

*Christine Wiest,
Lungenliga Thurgau*

GRATIS-COMIC-TAG

Datum:

11. Mai 2024, 09:00 – 16:00 Uhr

Bald ist es soweit: Am 11. Mai 2024 ist endlich wieder Gratis-Comic-Tag. Und die Buchhandlung Bücher zum Turm in Bischofszell ist auch dabei. Diesesmal steht der Tag unter einem ganz besonderen Motto: gratis Kinder-Comics für alle! Neben 21 verschiedenen Gratis-Comics

(die Anzahl pro Person ist limitiert) bietet Bücher zum Turm:

– kleine Festwirtschaft mit Getränken vor der Buchhandlung und von 11:00 – 13:00 Uhr Würste und Schlangensbrot, die am Lagerfeuer selber zubereitet werden (nur bei trockener Witterung, familienfreundliche Preise)

– ebenfalls von 11:00 – 13:00 Uhr Gratis-Comic-Zeichenkurs für alle interessierten Kinder

Marion Herzog, Elisabeth Geisser,
Sandra Müller

Bücher zum Turm,
Marktgasse 2, 9220 Bischofszell,
www.buecherzumturm.ch

*Sandra Müller,
Bücher zum Turm GmbH*



EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE SITTERDORF-ZIHLSCHLACHT

GOTTESDIENSTE

**Gottesdienste am Sonntag,
immer um 10.00 Uhr:**

05.05. | Zihlschlacht,
Rückenwind-Gottesdienst,
mit Band, Moderationsteam und
Pfarrerin Regine Hug

**09.05. | Sitterdorf,
Konfirmationsgottesdienst**
Pfarrer Johannes Hug
Konfirmiert werden: Nils Brunner,
Jan Bieri, Monja Buchmann,
Gianluca Duttwyler, Riana Frieden,
Seraina Lüthi, Gabriel Mächler,
Ramona Mäder, Severin Müller und
Isabel von Bergen

**12.05. | Zihlschlacht,
Gottesdienst zum Muttertag** mit
Wolfgang Krieg, Ernst Ehrbar und
der Brass Band Posaunenchor
Amriswil, mit Kirchenkaffee

**17.05. | 19.00 Uhr,
Kapelle Oetlishausen,
Pfingstbesinnung** mit
Abendmahl, Pfarrer Johannes Hug

**19.05. | Sitterdorf,
Pfingstgottesdienst** mit
Abendmahl, Pfarrerin Regine Hug

26.05. | Zihlschlacht,
Pfarrerin Regine Hug

Kindertreff (0 – 10 Jahre)
– 05.05. und 26.05., 09.50 Uhr, |
im Nebengebäude der Kirche
Zihlschlacht

Jugendgottesdienst
– Sonntag, 26.05., 09.15. Uhr, |
in der Kirche Zihlschlacht
– Freitag, 31.05., 17.30 Uhr, |
im Kirchgemeindehaus

VERANSTALTUNGEN IM MAI

Ganz herzlich laden wir Sie zu den folgenden Veranstaltungen im Mai ein:



Jungschar

Samstag, 04.05., 14.00 – 17.00 Uhr, im Kirchgemeindehaus
Pfungstlager 18. – 20. Mai

Bei abwechslungsreichem Programm, welches sich oft draussen abspielt, bieten wir den Kindern Fun mit Abenteuer, Spiel oder kreativem Gestalten. Die Kinder üben Teamfähigkeit, toben sich aus und dürfen «ganz Kind sein». In kurzen Inputs erzählen wir aus der Bibel, so dass die Kinder Gott besser kennenlernen.



Teenieclub/TC-Action

Dienstag, 07.05. (Barbetrieb),

Dienstag, 21.05. (TC-Mädels)

19.00 – 21.00 Uhr im Kirchenzentrum Bischofszell



Frauengruppe Mittendrin

Freitag, 03.05. und 24.05., 09.15 Uhr, im Kirchgemeindehaus

Interessiert dich die Meinung anderer Frauen über Fragen des Glaubens, der Erziehung und der Alltagsbewältigung? Lernst du gerne andere Frauen kennen? Oder möchtest du dich einfach mal ausklinken vom Alltag? Auftanken? Dann heissen wir dich herzlich willkommen.



60plus-Bibelkreis

Donnerstag, 02.05., 16.05. und 30.05., 09.30 Uhr, im Kirchgemeindehaus

In einem vertrauten Rahmen reden wir über Gott, den Glauben und die Bibel. Dabei unterhalten wir uns über wichtige Themen des alltäglichen Lebens. So fördern wir uns im Glauben, pflegen Gemeinschaft und beten füreinander.



Gemeindegebet

Samstag, 04.05. und 25.05., 08.00 Uhr, im Kirchgemeindehaus

Mittwoch, 08.05. und 29.05., 06.00 Uhr, im Kirchgemeindehaus

Wir beten gemeinsam für die Anliegen der Gemeinde, der Gemeindeglieder und der Welt.



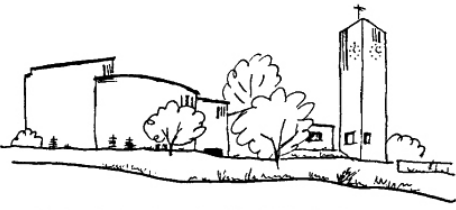
ökum. Bibelgespräch

Mittwoch, 22.05., 19.30 Uhr, im evang. Kirchgemeindehaus Sitterdorf

Wir beschäftigen uns mit einem Bibeltext.

Wir beten, lesen, hören auf Gott, kommen ins Gespräch und lassen uns beschenken.

WEITERE INFORMATIONEN: WWW.EVANGSITTERDORF.CH



Katholische Pfarrei Sitterdorf

PASTORALRAUM AKTUELL



Ehejubiläumsfeier am Freitag, 24. Mai, um 18.30 Uhr

Haben Sie sich vor 5, 10, 15, 20 Jahren das Jawort gegeben? Feiern Sie gar Ihre silberne oder goldene Hochzeit? Dann seien Sie an diesem Abend unsere Gäste! Nach einer Feier in der Pelagiuskirche treffen wir uns zum Abendessen & Unterhaltung im Pelagiussaal der Stiftsamtei Bischofszell.

Anmeldungen gerne bis 20. Mai an info@pastoralraum-bischofsberg.ch
T 071 420 97 68
oder mittels QR-Code.



Gerne nehmen wir am Abend des Anlasses einen freiwilligen Unkostenbeitrag entgegen. Wir freuen uns auf viele Jubelpaare!

Vom 7. bis 14. Juli fahren wir ins SoLa – sei dabei!

Das Leitungsteam von **Jungwacht Blauring Bischofszell** bereitet intensiv das diesjährige Sommerlager vor. Bereit für die Olympischen Spiele und Helden? Entdecke das Sommerlager von Jungwacht Blauring Bischofszell. Gemeinsam werden wir zum Beispiel Geländespiele im Wald, Spielturniere oder kreative Bastel- und Kochblöcke erleben. Werden die Götter des Olymps uns dabei

beobachten? Kann mein Team die Wettkämpfe für sich entscheiden? Und welche Abenteuer im Reich der griechischen Sagen erwarten uns?

Wir sind voller Vorfreude darauf, diese Geheimnisse während unseres einwöchigen Zeltlagers zu enthüllen. Bist du neugierig geworden und möchtest mehr über unser Lager erfahren?

Besuche uns auf unserer Homepage jungwachtblauringbischofszell.com oder schreibe uns eine E-Mail an jungwachtblauringbischofszell.lager@gmail.com.

Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit dir in die Welt der olympischen Spiele einzutauchen!

Anmeldeschluss ist der 21.06.2024. Das Lager ist gedacht für Kinder ab der 1. Klasse.



Voranzeige Kirchgemeindeversammlung

Die nächste Kirchgemeindeversammlung ist auf **Mittwoch, 5. Juni**, 20.00 Uhr terminiert. Hauptgeschäfte werden die Rechnung 2023, die Bauabrechnung Renovation Stiftsamtei sowie die Ersatzwahlen (Präsidium sowie 1 Sitz in der Revisionskommission) sein. Die Versammlung findet im Pelagiussaal im Kirchenzentrum Stiftsamtei statt. Bitte merken Sie sich diesen Termin vor.

GRUPPEN UND VEREINE

Kirchenkaffee in Sitterdorf

Dienstag, 7. Mai, nach dem 9-Uhr-Gottesdienst

ökumenisches Bibelgespräch

Mittwoch, 22. Mai, 19.30 Uhr, evang.
Kirchgemeindehaus Sitterdorf

SPEZIELLE ANDACHTEN UND FEIERN



GOTTESDIENSTE IN DER DEGENAU Feldgottesdienst in der Degenau – Donnerstag, 9. Mai, 10.00 Uhr

Auch in diesem Jahr wollen wir den Gottesdienst am Auffahrtsdonnerstag in der schönen Degenau vor unserer altherwürdigen Kapelle feiern. Wir beginnen um 10.00 Uhr.

Die Feier wird musikalisch umrahmt durch die Alphorngruppe Ziegler.

Nach dem Gottesdienst lädt die Festwirtschaft zum Verweilen ein. Bei einem einfachen Zmittag vom Grill und einem feinen Dessert können wir es uns gut gehen lassen. Ein Team der ehemaligen Jubla-Sitterdorf kümmert sich um das leibliche Wohl der Gäste – vielen Dank!

Wenn der Anlass in der Degenau stattfinden kann, läuten um 9.00 Uhr die Kirchenglocken in Sitterdorf.

Bei schlechter Witterung findet der Anlass im kath. Pfarreizentrum Sitterdorf statt. Auskunft erteilt Tel. 0900 1600 00.

Maiandacht der Frauengemeinschaft Bischofszell – Sitterdorf

Am **Freitag, 3. Mai**, treffen wir uns zur Maiandacht in der Kapelle Degenau. Die Feier beginnt um 19.30 Uhr – alle sind herzlich eingeladen. Im Anschluss lassen wir den Abend bei einem Höck gemütlich ausklingen. Bitte Autos beim Fähreparkplatz oder bei Familie Stadelmann abstellen.

FAUSTBALLTURNIER DER MÄNNERRIEGE ZIHLSCHLACHT



Datum: 18. Mai 2024
Zeit: ab 10.00 Uhr
Wo: Schulhaus
Zihlschlacht

Verfolgen Sie spannende Spiele und lassen Sie sich von unserer Festwirtschaft verwöhnen. Auf zahlreiche Zuschauer freuen wir uns.

Bei sehr schlechter Witterung werden wir das Turnier absagen. Wir freuen uns auch auf neue Mitturner. Unsere Turnstunde findet jeweils am Mittwoch um 20.15 Uhr statt. Weitere Informationen erteilt unser Präsident Ernst Ackermann 071/422 32 05.

*Thomas Schildknecht,
Männerriege*



VORBEREITUNG AUF DAS BÜNDNER KANTONALE MUSIKFEST IN KLOSTERS



Die Musikgesellschaft Brass Band Hauptwil steckt mitten in den Vorbereitungen für das Bündner Kantonale Musikfest vom 8./9. Juni 24 in Klosters. Mit viel Elan wird

am Aufgaben- und Selbstwahlstück für den Wettbewerb in der 3. Klasse Brass Band geprobt. Auch der Marsch für die Parademusik wird mit grossem Einsatz

geübt. Um das Programm schon einmal vor Publikum spielen zu können, lädt die MGBB Hauptwil am Pfingstmontag, 20. Mai 24, um 16.30 Uhr zu einem gemeinsamen Vorbereitungskonzert in die MZH Hauptwil ein. An diesem Anlass nehmen als Gäste auch die Musikgesellschaft Niederbüren, sowie die Uniun da Musica Sagnon aus dem Bündner Oberland teil. Die Musikgesellschaft Brass Band Hauptwil freut sich auf ein zahlreiches Publikum.

*Peter Alther,
Präsident Brass Band Hauptwil*

FRÜHLINGSERWACHEN AUF DEM BRUGGFELD

Ende März starteten unsere Mannschaften in die Frühlingssaison 2024. Mit kurzem Ferienunterbruch standen alle Mannschaften bis zu den D-Junioren (11- und 12-jährige) im Einsatz. In den folgenden Wochen wurde und wird beinahe täglich ab 17:30 Uhr in allen Juniorenstufen trainiert. Viele Trainer versuchen in ihrer Freizeit ihren Sprösslingen Technik, Koordination und das Zusammenspiel beizubringen. Diese vielen Stunden an Fronarbeit kann man nicht hoch genug schätzen. Auch in vielen anderen Sportarten könnten die Vereine ohne diese Leistungen der Trainer und Freiwilligen nicht überleben. Dafür möchte ich mich im Namen des FC's bei allen Trainern bedanken und meine Wertschätzung entgegenbringen! Ab dem 20. April kamen auch die Kleinsten unter unseren Kickern zum Einsatz. Seit dem Som-

mer 2023 werden die Kinder nach dem «Play more Football» Prinzip trainiert, dem neuen Wettspielformat im Kinderfussball. Dank der Kombination von Spielen auf Klein- und Grossfeldern können an den Turnieren alle Kinder mehr spielen, vielseitiger lernen und noch mehr Freude am Fussball entwickeln. Manch ein Ehemaliger oder auch Grossvater kommt da mit seinem Enkel zum Einsatz. Schauen Sie doch mal auf der Internetseite <https://www.football.ch/sfv/kinder-und-schulfussball/play-more-football.aspx> nach.

Oder noch besser: Sie kommen aufs Bruggfeld und schauen sich das vor Ort an. Jeweils dienstags, mittwochs oder donnerstags ab 17:30 Uhr kann man den Kindern bei der «Arbeit» zusehen.

Wir wünschen allen Teams eine gute und verletzungsfreie Saison!

FCB-Anlässe im Mai

Sonntag 05.05. um 11:00 Uhr
Frauenfussball FF-19
FC Bischofszell Grp. – FC Ems Grp.

Sonntag 05.05. um 15:00 Uhr
1. Mannschaft Meisterschaft
FC Bischofszell – AS Calcio Kreuzlingen

Samstag 25.05. um 09:30 Uhr
Turnier Junior*innen G / BRACK.CH
play more football

Sonntag 26.05. Cupfinaltag 2024
in Wittenbach mit unserer 1. Mannschaft
im Final.

*Pasquale Spring,
Präsident FC Bischofszell*

50. MAMMUT FLOSSRENNEN SITTER-THUR

12. ev. 26. Mai 2024

Erleben Sie das Jubiläumsrennen! 50 Jahre Mammut Flossrennen Sitter – Thur

Mit über 30 Teams, die sich auf die rund 12 Kilometer lange Strecke wagen, verspricht das Jubiläumsrennen ein wahres Spektakel zu werden. Von kreativ gestalteten Flossen bis hin zu Teams voller Ehrgeiz und Teamgeist – hier wird für jeden etwas geboten!

Am Samstagabend vor dem Rennen gibt es in der Degenau ein Jubiläumsapéro für Gross und Klein. Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit Ihnen anzustossen und diesen besonderen Anlass zu feiern. Gleichzeitig können Sie die faszinierende Welt der Flosskonstruktionen hautnah erleben. Bewundern Sie die Flosse und plaudern Sie mit unseren Teams!

Seien Sie am Renntag live dabei, wenn die Teams sich den Herausforderungen der Strecke stellen. Auf der Strecke und im Zielbereich bieten wir eine bunte Festwirtschaft mit köstlichen Speisen und erfrischenden Getränken.

Im Ziel haben Sie die Möglichkeit, an der Gratisverlosung mit attraktiven Preisen teilzunehmen. Zudem erwartet Sie viele Unterhaltungsmöglichkeiten für die Kleinen, einschliesslich einer Hüpfburg und der Möglichkeit, Carlo dem Bären zu begegnen.

Zum 50. Jubiläum veranstalten wir am Sonntag im Ziel einen Ballonwettbewerb. Der Hauptpreis: ein 2-jähriges Handyabo mit Smartphone. Am Sonntag ab 15 Uhr können Sie einen Jubiläumsballon steigen lassen. Viel Glück!

Kommen Sie vorbei und seien Sie Teil dieses besonderen Jubiläumsrennens. Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit Ihnen einen unvergesslichen Tag zu erleben!

Weitere Informationen zum Rennen und Eindrücke gibt's unter:

www.flossrennen.ch.

Corinne Zehnder,
PR/ Werbung



rehaklinik ZIHLSCHLACHT

KULTUR- UND WISSENSPROGRAMM – ÖFFENTLICHE VERANSTALTUNGEN

DATUM	ZEIT	ANLASS	LOKALITÄT
Samstag 04.05.2024	15.00 – 15.45 Uhr	Vortrag: Energiemanagement - Umgang mit Erschöpfung und Fatigue, Referentin: Andrea Flury-Kleubler, Stv. Leiterin Ergotherapie	Mehrweckhalle
Donnerstag 09.05.2024	15.00 – 17.00 Uhr	Kultur: Country-Music mit Wolf Räsamen	Klinikpark oder Café im Park
Samstag 11.05.2024	15.00 – 15.45 Uhr	Vortrag: Selbstfürsorge - ein aktiver Prozess Referentin: Monika Danisch, Supervisorin, Coach M.A.	Mehrweckhalle
Samstag 18.05.2024	15.00 - 15.45 Uhr	Vortrag: Teufelskreis - Sturz und Sturzangst? Nein, Danke! Referentin: Sadeta Softic, Pflegeexpertin MScN	Mehrweckhalle
Montag 20.05.2024	18.30 - 20.30 Uhr	Kultur: Lateinamerikanischer Abend mit der Band "Sal y piemta" Salsa, Merengue, Bachata, Bolero und Latin-Jazz	Mehrweckhalle
Samstag 25.05.2024	15.00 – 15.45 Uhr	Vortrag: Diabetes Mellitus - die neue Volkskrankheit Referentin: Yvonne Gsell, Fachverantwortliche Diabetes-Beratung	Mehrweckhalle

Wir freuen uns über eine rege Teilnahme am Kultur- und Wissensprogramm der Rehaklinik Zihlschlacht
Besucher sind herzlich willkommen – der Eintritt ist frei – Kollektenbox

Rehaklinik Zihlschlacht · Hauptstrasse 2 · 8588 Zihlschlacht
T +41 71 424 33 33 · info@rehaklinik-zihlschlacht.ch · www.rehaklinik-zihlschlacht.ch

Eine Gesundheitseinrichtung der **VAMED**

Jetzt kaufen
und Platz sparen!

Set Preis Fr. 1690.-
inkl. MwSt. und VRG
statt Fr. 3080.-

AEG - Waschturm
Waschmaschine und Trockner

pezag24.ch

Mit
kostenlosem
Zwischenbausatz!



Pezag Elektro AG
9220 Bischofszell
071 424 24 95
haushaltgeraete@pezag.ch



AN ALLE HUNDE- BESITZER

Vom 01. April bis zum 31. Juli ist die Setzzeit der Rehe. Daher bitten wir Sie im Wald und in Waldnähe Ihre Hunde den Rehen zuliebe an der Leine zu führen.

AN ALLE LANDWIRTE

Wir möchten uns bei allen Landwirten im Voraus bedanken, wenn Sie am Vorabend vor dem Mähen die Wiesen verblenden und so dem Mähtot der Rehkitzu zuvorkommen. Sollten die Landwirte für das Verblenden Hilfe benötigen, können diese am Vorabend einen der Jagdpächter anrufen oder sich bei der Gemeindeverwaltung melden, welche Ihnen die Nummer des jeweiligen Jagdobmann gibt.

Wir danken für die Mithilfe

Marcel Gähwiler,

Jagdgesellschaft Erlen & Zihlschlacht-West



WELTRUHM IN DER MUSIKWELT ERLANGT

Der Bischofszeller Apotheker Armin Rüeger erlangte indirekt Weltruhm, den das Museum Bischofszell nun ab April mit einer Sonderausstellung thematisiert: Für seinen Freund Othmar Schoeck, einer der bedeutendsten Schweizer Komponisten des 20. Jahrhunderts, verfasste er Liedtexte, die es in sich haben.

Armin Rüeger erlangte Bekanntheit durch drei Libretti, die er für Othmar Schoeck verfasste. Diese musikdramatischen Werke finden sich in bekannten Opern Schoecks. Doch der Apotheker war mehr als Textdichter: Er schrieb, zeichnete, malte, entwarf Plakate oder gründete ein Marionettentheater. Die Sonderausstellung hat einen engen Bezug zum Museum und zu Bischofszell, denn Rüeger übernahm 1914 die alt-ehrwürdige Apotheke, die in ihrer Pracht ebenfalls im Museum zu sehen ist. Sein vielfältiges Leben und die Tiefen der Freundschaft mit Othmar Schoeck können nachempfunden werden: Man kann in Schoecks musikalisches Schaffen hinein-

hören und sich in den kreativen Bischofszeller Apotheker hineinversetzen. Das Museum und die Sonderausstellung sind immer sonntags, von 14 bis 17 Uhr, geöffnet. Das gemütliche Museumscafé, lädt bei schönem Wetter neu auch auf der Marktgasse zum Verweilen ein. Mehr Infos: www.rueeger-schoeck.ch.

Corina Tresch De Luca,
Kuratorin

«Hexensalben und Liebestränke»

Die Sonderausstellung «Armin Rüeger – mehr als der Textdichter von Othmar Schoeck» im Museum Bischofszell (Marktgasse 4) wartet mit verschiedenen spannenden Begleitveranstaltungen auf. Bereits am Sonntag, 2. Juni 2024, um 14.00 Uhr, referiert der Universitätsprofessor Hans H. Maurer lebendig, mit Bildern und Klangbeispielen. Der spannende Vortrag nimmt Bezug auf den Beruf von Armin Rüeger als Apotheker und auf die Musikwelt. Er steht unter dem Titel «Apothekers Künste in Literatur und Oper: von Hexensalben bis Liebestränke».



Museums-Präsidentin Christa Liechti freut sich auf die Sonderausstellung über Armin Rüeger und Othmar Schoeck.



Armin Rüeger (rechts) und Othmar Schoeck im Jahr 1922 – zwei Freunde durch dick und dünn.

BUNTE VÖGEL UND EINE TOP-WETTERLAGE AM AMRISWILER-FRÜHLINGSMARKT



Tatsächlich war viel Buntes und ein originelles Handwerk am Jahrmart in Amris-

wil anzuschauen. Ganz spezielle Vögel aus Keramik sind am Stand vom Wohnheim-Sonnenrain zum Verkauf angeboten worden. **Noch längst nicht Alles!** Ebenso waren hochwertige Holz- und Filzprodukte, tolle Karten, sowie Gewürze aus dem eigenen Therapiegarten ein Bestandteil unserer saisonalen Produkte.

Shuttle-Service inklusive: Unsere Männer vom technischen Dienst übernahmen den Shuttle-Dienst für unsere Bewohnen-

den, für die es nicht möglich war, den ÖV zu benutzen. Knapp 30 Bewohner und ebenso viel Betreuungspersonal konnten sich am Jahrmart kulinarisch verwöhnen lassen und dabei ein paar schöne Ostergeschenke einkaufen.

Herzlichen Dank an ALLE Mitwirkenden.

Kurz und bündig:
Hanspeter Weber &
Team B&A

«SCHNÄLLSCHT ZIHLSCHLACHTER 2024»



Auch in diesem Jahr findet am 08. Mai der «schnällst Zihlschlachter» statt. Die Kin-

der der Jugendriegen wetteifern beim UBS-Kids Cup und die Bevölkerung trifft

sich als Fans beim Schnelllauf, Steinstossen, dem Gerätewettkampf und den anderen Disziplinen. Oder du ziehst dir selbst das Leichtathletik-Tenue an und wagst den Spurt über die vollen 80 Meter. Auch der 33 kg schwere Stein «Lukas» oder das pendent «Hermine» mit 12.5 kg darf von jedem in den Sand der Weitsprunganlage gestossen werden. Anmeldungen vor Ort sind selbstverständlich auch für Kurzsentschlossene möglich. Der STV Zihlschlacht freut sich mit einer Festwirtschaft über sämtliche Besucher und hofft auf viele fröhliche Zuschauer an diesem schönen Dorfanlass. Es grüsst die «Turnerfamilie Zihlschlacht».

*Fabrice Thiemann,
STV Zihlschlacht*

GEWERBEJASS 2024



Am 15. März 2024 fand der alljährliche Jassplausch des Gewerbevereins Zihlschlacht-Sitterdorf im Restaurant Löwen statt. Mit ausgebuchter Teilnehmerzahl von 16 Frauen und 24 Männern wurde zuerst das Nachtessen genossen. In der ersten Runde wurde mit ausgelosten Gruppen Schieber gespielt. Danach folgte der Handjass mit Schilten Trumpf vorwärts, bevor in der letzten Runde Handjass mit Schellen Trumpf rückwärts gespielt wur-

de. Die letzte Runde wirbelte die Rangliste nochmals heftig durch, wurde doch das Ergebnis dieser Runde von der Punktzahl der ersten zwei Runden abgezogen. Bei der Rangverkündigung konnte dann Urban Zwick auf das erste, Ruth Zingg auf das zweite und Kurt Büchler auf das dritte Podest steigen. Herzliche Gratulation.

*Christian Hinterberger,
Gemeindepräsident*

HÖHLENSINGEN

Sonntag, 28. April 2024

Beim Känzeli oberhalb Hohlenstein – Sitterdorf organisiert der Feuerwehrchor sein traditionelles Höhlensingen.

Ab 10:00 Uhr ist die Festwirtschaft bereit und stündlich wird ein Liederstrauss geboten.

Bei einer allfälligen Verschiebung auf den 5. Mai 2024 findet der Anlass bei der Bürgerhütte im Hudelmoos statt.

In Zukunft findet das Höhlensingen bei der Bürgerhütte statt.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

*Kurt Müller,
Feuerwehrchor Zihlschlacht*



PIPPO POLLINA – SOLO IN CONCERTO

**Samstag, 11. Mai 2024, 20.00 Uhr,
Sandbänkliaula**

Und endlich ist es wieder soweit... Pippo bei der Literaria. Zum Abschluss des Programmjahres 2023–2024 präsentiert der Kulturverein nochmals einen Leckerbissen. Diesmal Pippo solo – aber nicht weniger imposant und tiefsinnig wie sonst! Das Programm «Solo in concerto» repräsentiert eine Art Retrospektive an Liedern, Geschichten und Filmen einer wirklich aussergewöhnlichen Karriere. Von Pollinas Debüt in Sizilien mit der Folk-Musik von Agrigantus bis hin zu seinem Anti-Mafia-Engagement als Journalist in der damals entstehenden Bewegung gegen die Cosa Nostra in Palermo. Vom Abschied von seiner Heimat Italien zu einer ziellosen Weltreise, über die Strassenmusik und die ersten Konzerte bis hin zu den vielen künstlerischen Begegnungen, die sein Leben veränderten und auch einige internationale musikalische Zusammenarbeiten hervorbrachten: u.a. mit dem Schweizer Linard Bardill, Patent Ochsner und Endo Anaconda von Stiller Has, mit dem deutschen Liedermacher Konstantin



Wecker. Kollaborationen mit den legendären italienischen Musikern Franco Battiato, Giorgio Conte, Etta Scollo, Nada, oder Eugenio Finardi, mit dem französischen Chansonier Georges Moustaki, mit der norwegischen Jazzsängerin Rebekka

Bakken, sowie mit den Chilenen Intillimani und viele mehr.

Pippo Pollina – Solo in concerto. Der Künstler allein auf der Bühne. Authentisch und intim. Von Angesicht zu Angesicht. Mit eigenen Liedern und seiner imposanten Stimme. Mit eigenen Erinnerungen und Geschichten eines Lebens voller diverser Erfahrungen. Am 11. Mai auf der Sandbänkli Bühne in Bischofszell!

Vorverkauf: Bücher zum Turm,
Marktgasse 2,
9220 Bischofszell
(bar oder Twint)

Reservation: info@literaria.ch
(keine Platzreservation)

Erwachsene	Fr. 35.–
Mitglieder	Fr. 30.–
Jugendliche in Ausbildung	Fr. 15.–
Türöffnung/Buffer	ab 19.00 Uhr

Der Event ist bald ausverkauft... es lohnt sich, Tickets frühzeitig zu ergattern!

*Martin Herzog,
Literaria Bischofszell*

SP-VELOBÖRSE 2024



Die diesjährige, 33. Ausgabe der Velobörse in der Kornhalle war wiederum ein voller Erfolg. Viele dankbare Käuferinnen und Käufer konnten zu einem günstigen Preis ein gebrauchtes und doch neues Velo erstehen.

Organisiert von Familie Binzegger und helfenden Händen der SP Bischofszell

und Umgebung, wurden wieder fast 100 Velos und Zubehörartikel entgegengenommen. Darunter waren auch neuwertige Kindervelos, revidierte Fahrräder der Kompass-Velowerkstatt und einzelne E-Bikes von Privaten. Rund die Hälfte der angebotenen Artikel fand neue Besitzer. Aus der Verkaufsprovision

der Börse resultierte ein Reinerlös von Fr. 1'050.–.

Nicht mehr abgeholte Velos wurden wiederum an die Velowerkstatt des Vereins Kompass abgegeben oder an ein Hilfswerk in Berg TG, welches diese nach Osteuropa transportiert. Vor der Kornhalle offerierten Kandidierende der SP Bezirk Weinfelden für Kantonsrat und Regierungsrat Getränke und Wienerli und kamen so mit Besuchern der Velobörse ins Gespräch.

Die Organisatoren danken allen Helfenden, den Verkäufern und Käufern sowie allen übrigen Interessierten für ihren Besuch an der Börse. Herzlichen Dank auch der Stadt Bischofszell für das Gastrecht in der Kornhalle.

*Esther und Boris Binzegger,
SP-Velobörse*



Schloss Hauptwil

Eröffnungsfeier 08.06.24

10.00 - 18.30 Uhr (Ersatztermin: 15.06.24)

Festwirtschaft • Champagnerbar im Barockgarten
Kuchen & Co. der Schlossbäckerei • Musikalische Auftritte • Schlossbesichtigung • Kinderkarussell ...
... und vieles mehr!



Mehr Infos und Änderungen können Sie auf unserer Website nachverfolgen.

Schloss Hauptwil 1
CH - 9213 Hauptwil

www.schloss-hauptwil.de
info@schloss-hauptwil.ch

FDP

Die Liberalen
Bischofszell



Sibylle Moopanar



Christoph Maurer



Pascale Fässler-Bächinger



Christian Hinterberger



Roger Fanetti



René Landenberger

Wir danken herzlich

für Ihre 542 Stimmen!

fdp-tg.ch

Grossratswahlen 2024



Vertrauen - als Schlüssel zu mehr Freiheit

Unsere Reinigungsfee reinigt bei Ihnen:

- Büros und Geschäftsräume
- Ihre private Wohnung

9220 Bischofszell 071 430 01 90

Zögern Sie nicht – rufen Sie uns unverbindlich an

ST

TOP TEMPORÄR STEINER

kompetent und fair

...in Gewerbe und Landwirtschaft

"flexible und zuverlässige Lösung!"



SATTELBOGEN

WOHNIEN - PFLEGEN - BETREUEN

Öffentliche Veranstaltungen

Bilderausstellung
Frau Wendy Helmes stellt im SATTELBOGEN-Restaurant ihre Zeichnungen und Gemälde mit gemischten Techniken wie Acryl, Öl, Spraypaint und Tinte aus.

Thema: «Vom Gipfel zum See»

Sonntag
5. Mai, 10:00 Uhr

Sonntag
26. Mai, 15:00 Uhr

Voranzeige
1. Juni
11:00 Uhr – 16:00 Uhr

SATTELBOGEN Fest
Motto «Schlagerparty»
Unterhaltung
• DJ Cocodrillo Sandmann
• Hausführungen um 14:00 Uhr und um 15:00 Uhr
Treffpunkt am Empfang
• Musikalische Überraschung

Kulinarisches
• Allerlei vom Grill à discrétion
Anmeldung erwünscht

Das SATTELBOGEN Restaurant ist täglich von 9:00 bis 19:00 Uhr für Sie geöffnet. Abends auf Anfrage.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

SATTELBOGEN - Sattelbogenstrasse 11 - 9200 Bischofszell
Tel. 071 434 01 30 • Fax 071 434 03 32
Mail: info@sattelbogen.ch • Internet: www.sattelbogen.ch

Sängerinnen und Sänger

für unser **Projekt**
Weihnachtskonzert
am 17. November 2024

Proben: Dienstag 19.30 in der
Aula Sandbänkli, Bischofszell

Unser Repertoire
moderne und traditionelle Gospelsongs

Du darfst gerne zur Schnupperprobe kommen

Kontakt: 071 422 13 62 oder
gospelsingen@gmail.com

gospel & more...
chorprojekte bischofszell

<https://gospelandmore-bischofszell.timdofree.com>

SATTELBOGEN
WOLKEN · PILZEN · GETRINKEN

WIR EMPFEHLEN UNS FÜR

- Familienfeiern ■ Geburtstagsessen
- Dankessessen ■ Leidmahle
- Versammlungen ■ Tagungen/Seminare

INFRASTRUKTUR

- 80 Plätze tagsüber
- 150 Plätze ab 19.00 Uhr
- Moderne technische Infrastruktur

RESERVATION

Ihre Reservation nehmen wir gerne unter
Tel. 071 424 03 00 entgegen.

SATTELBOGEN
Sattelbogenstrasse 11 · 9220 Bischofszell
info@sattelbogen.ch · www.sattelbogen.ch

#hereforyou Frühlingsgefühle

27. April 2024, 10-16 Uhr
Feldstrasse 6, 9215 Schönenberg

Frühlingsgefühle
in der
Schreinerei

- Werkstattrundgang
- offener Showroom
- Fachpräsentation
Electrolux
- Fertigung Frühlings-
dekoration
- Spielecke für Kinder
- Festwirtschaft

KAUF MANN
OBERHOLZER

Leben, wohnen und bauen mit Holz.

Kaufmann Oberholzer AG
Schönenberg TG | Roggwil TG | St. Gallen
Telefon +41 71 644 92 92

fässler
Schreinerei Holzbau Fenster

Schreiner EFZ (m/w)
Zimmermann EFZ (m/w)

Offene Stellen!

- ✓ Spannende Projekte
- ✓ Verantwortung
- ✓ Junges und aufgestelltes Team
- ✓ Attraktiver Lohn
- ✓ Berufliche Perspektiven

Interessiert? Weitere Infos findest du hier:

Wir suchen für unsere Metzgerei ein/e
VERKÄUFER/-IN
(Stundenlohn)

- Jeweils Mittwoch (Vormittag), Donnerstag und Samstag
- ca. 15-20 Stunden pro Woche
- Arbeitsort: Sitterdorf

Deine Aufgaben:

- Mitarbeit im Laden
- Vorbereitung
- Reinigungsarbeiten

Wir bieten:

- Faire Entlohnung
- Mittagsverpflegung (warm)
- Selbständige Arbeitsweise
- Familiären, unkomplizierten Umgang

Bei Interesse melde Dich bitte unter der Telefonnummer:
071422 28 74 oder direkt im Laden.

Wir freuen uns auf Deine Rückmeldung.
Familie Otto Baumgartner

Otto Baumgartner-Wagner
8589 Sitterdorf

Metzgerei+
Viehhandlung

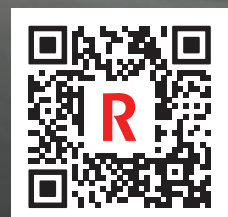
RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Amriswil Bischofszell



Loh Dir kein Bär ufbindä!

«MIR SIND DINI BANK!»





- Holzfenster
- Holz-/Alufenster
- Kunststofffenster
- Kunststoff-/Alufenster
- Hebeschiebetüren
- Dachfenster
- Schallschutz
- Einbruchschutz
- Insektenschutz
- und vieles mehr...

fässler

Schreinerei Holzbau Fenster

Thomas Fässler AG Anriwilstrasse 45 8580 Sittenkirch
071 422 41 21 www.fbg.ch

Ihr moderner und regionaler
Fachbetrieb für Fenster



TKB KÄSSELI-LEERTAG BISCHOFZELL

22. Mai 2024



Liebe Kinder

Bringt Eure gefüllten Sparkässeli am Mittwoch, 22. Mai 2024 bei der TKB Bischofszell vorbei – es lohnt sich! Habt Ihr mehr als zehn Franken auf Eurem Carlo-Konto gespart, gibt es **zusätzliche fünf Franken** von der TKB geschenkt!

*Wir freuen uns auf Euch.
Euer Team der TKB Bischofszell*

Der Eisbär Carlo ist an diesem Tag von 13.30 Uhr bis 14.45 Uhr anwesend.



**Thurgauer
Kantonalbank**

FÜRS GANZE LEBEN

INFORMATION

ÖFFNUNGSZEITEN DER GEMEINDEVERWALTUNG UND WERTSTOFF-SAMMELSTELLEN ÜBER TAG DER ARBEIT, AUFFAHRT UND PFINGSTEN

Die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und der Wertstoffsammelstellen in Zihlschlacht und Sitterdorf während den obengenannten Feiertagen sind wie folgt:

Mittwoch, 1. Mai 2024 geschlossen
Mittwoch, 8. Mai 2024 08.30 – 11.00 / 14.00 – 16.00 Uhr
Auffahrt, 9. Mai 2024 geschlossen
Freitag, 10. Mai 2024 geschlossen (Brückentag)

Am Freitag, 10. Mai und Samstag, 11. Mai 2024 sind die Wertstoffsammelstellen zu den normalen Öffnungszeiten für Sie geöffnet.

Pfingstmontag, 20. Mai 2024 geschlossen

In dringenden Fällen erreichen Sie das Bestattungsamt unter der Nummer 079 948 54 63.

Wir wünschen Ihnen schöne Feiertage.

Ihr Verwaltungs- und Werkhofteam

NEWSLETTER

ABONNIEREN SIE UNSEREN NEWSLETTER!

Bleiben Sie informiert, ohne dass Sie proaktiv auf unsere Internetseite gehen müssen!

Neu können Sie sich für den Newsletter anmelden. Dabei können Sie auswählen, ob Sie unsere Informationen jeweils sofort oder gesammelt erhalten wollen.



www.zihlschlacht-sitterdorf.ch/verwaltung/news/newsletter-anmelden.html/224

Nutzen Sie diese neue Funktion und lassen Sie sich informieren.

SAMMELSTELLEN

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag

07.30 – 11.30 und 13.30 – 17.00 Uhr

Montag und Mittwoch

abends bis 19.00 Uhr

Samstag 09.00 – 13.00 Uhr



www.zihlschlacht-sitterdorf.ch/verwaltung/abteilungen/werkhof.html/65

SCHALTERÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Mittwoch

08.30 – 11.00 und 14.00 – 17.00 Uhr

Donnerstag

08.30 – 11.00 und 14.00 – 18.00 Uhr

Freitag

08.30 – 11.00 und 14.00 – 16.00 Uhr

Online-Schalter:



www.zihlschlacht-sitterdorf.ch/verwaltung/online-schalter.html/92

KONTAKT

Politische Gemeinde
Zihlschlacht-Sitterdorf
Bernhauserstrasse 5
8588 Zihlschlacht



058 346 05 05
gemeinde@zihlschlacht-sitterdorf.ch
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch

IMPRESSUM

Erscheinungsdatum: jeden Monat, jeweils in der letzten Woche

Verteilungsgebiet: in der ganzen Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf sowie an andere Interessierte

Annahmeschluss: der 15. des Monats (Dezember jeweils 2 Wochen vor Weihnachten)

Herausgeber: Gemeindeverwaltung, 058 346 05 05, gemeinde@zihlschlacht-sitterdorf.ch, www.zihlschlacht-sitterdorf.ch

Druck: Artis Druck AG, Bischofszell

VERANSTALTUNGEN



Datum	Zeit	Ort	Anlass / Veranstalter
Freitag, 03.05.2024	19.30 Uhr	Kapelle Degenau	Maiandacht anschl. Höck / FG Bischofszell-Sitterdorf
Samstag, 04.05.2024	7.30 Uhr	nach Einladung	REGIO-Verkehrsübung / Feuerwehr Felsenholz
Samstag, 04.05.2024	10.30 Uhr	MZH Zihlschlacht	VAKI-Turnen / MUKI- und VAKI-Turnen Zihlschlacht
Sonntag, 05.05.2024	ab 10.00 Uhr	Känzeli (Verschiebedatum)	Höhlensingen / Feuerwehrchor
Montag, 06.05.2024	19.30 Uhr	FW-Depot	REGIO-Verkehrsunterstützungsübung / Feuerwehr Felsenholz
Dienstag, 07.05.2024	9.00 Uhr	kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Gottesdienst mit Kirchenkaffee / Team Kirchenkaffee
Dienstag, 07.05.2024	14.30 – 16.30 Uhr	Pfadiheim Bleiche, Bischofszell	Eltern-Kind-Café / mitenand-4
Dienstag, 07.05.2024	19.30 Uhr	Sitterdorf, Amriswilerstrasse 96	Meditationsabend / Vairochana Zentrum
Mittwoch, 08.05.2024	17.30 Uhr	Zihlschlacht	Schnellster Zihlschlachter / TV Zihlschlacht
Donnerstag, 09.05.2024	10.00 Uhr	Degenau	Festgottesdienst zu Christi Himmelfahrt anschl. Zmittag / Pastoralraum Bischofsberg
Samstag, 11.05.2024	20.00 Uhr	Aula Sandbänkli	Pippo Pollina / Literaria Bischofszell
Sonntag, 12.05.2024	10.00 Uhr	Evang. Kirche Zihlschlacht	Muttertagsgottesdienst mit Brassband Posaunenchor Amriswil / Evang. Kirchgemeinde
Sonntag, 12.05.2024			Jubiläumsrennen, 50 Jahre Mammut Flossrennen / Verein Flossrennen
Dienstag, 14.05.2024	11.45 Uhr	Restaurant Löwen	ökum. Mittagstisch / Evang. Frauenverein
Dienstag, 14.05.2024	19.30 Uhr	Sitterdorf, Amriswilerstrasse 96	Meditationsabend / Vairochana Zentrum
Mittwoch, 15.05.2024	14.00 – 15.30 Uhr	Kleinsaal Schule Zihlschlacht	Mütter- und Väterberatung / conex familia
Freitag, 17.05.2024	18.30 – 20.30 Uhr	Bistro Poststr. 8, Bischofszell	Trauercafé / Trauercafé Bischofszell
Freitag, 17.05.2024	19.00 Uhr	Kapelle Oetlishausen	Pfingstbesinnung mit Abendmahl / Evang. Kirchgemeinde
Sonntag, 19.05.2024	10.00 Uhr	Evang. Kirche Sitterdorf	Pfingstgottesdienst mit Abendmahl / Evang. Kirchgemeinde
Montag, 20.05.2024	10.00 – 11.30 Uhr	Schützenhaus Muolen	Obligatorisches Bundesprogramm / Schützen Oberegg-Muolen
Dienstag, 21.05.2024	14.30 – 16.30 Uhr	Pfadiheim Bleiche, Bischofszell	Eltern-Kind-Café / mitenand-4
Mittwoch, 22.05.2024	15.30 Uhr	Badi Bischofszell	Erzähltreff «on tour» / mitenand-4
Freitag, 24.05.2024	18.00 – 20.00 Uhr	Schützenhaus Muolen	Feldschiessen / Schützen Oberegg-Muolen
Freitag, 24.05.2024	18.30 Uhr	Pelagiuskirche & Stiftsamtei Bischofszell	Ehejubiläumsfeier / Pastoralraum Bischofsberg
Samstag, 25.05.2024	8.00 Uhr	nach Einladung	Atemschutztag / Feuerwehr Felsenholz
Samstag, 25.05.2024	10.00 – 11.30 Uhr	Schützenhaus Muolen	Feldschiessen / Schützen Oberegg-Muolen
Sonntag, 26.05.2024	10.00 – 11.30 Uhr	Schützenhaus Muolen	Feldschiessen / Schützen Oberegg-Muolen
Sonntag, 26.05.2024	Verschiebedatum		Jubiläumsrennen, 50 Jahre Mammut Flossrennen / Verein Flossrennen
Montag, 27.05.2024	9.00 Uhr	Jugendhaus Bischofszell	Beikost-Kurs / mitenand-4
Montag, 27.05.2024	20.00 Uhr	nach Einladung	Mannschaftsübung / Feuerwehr Felsenholz
Mittwoch, 29.05.2024	20.00 Uhr	MZH Sitterdorf	Gemeindeversammlung / Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf
28. – 31.04.2024	19.30 Uhr	Schulhaus Bruggfeld	Musical «Romeo und Julia im Städtli» / Sek. Bruggfeld
Freitag, 31.05.2024	16.30 Uhr	Stiftsamtei Bischofszell	Chrabbelfiir / Team Chrabbelfiir